

# Milkfrother



Distributer za Republiku Hrvatsku

Nikas d.o.o.

Jušići 69/d;51 213 Jurdani

Tel:051/271 -800; fax:051/271-220

e-mail:[nikas.opatija@nikas.hr](mailto:nikas.opatija@nikas.hr)

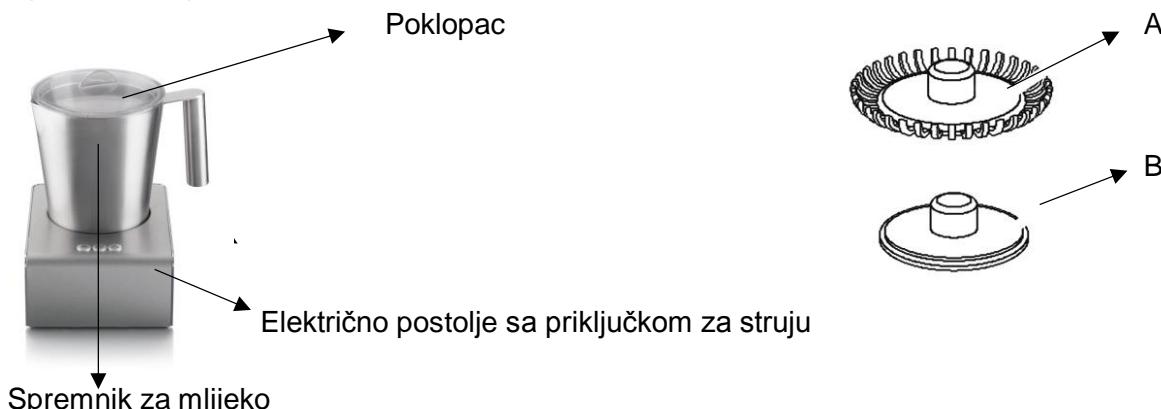
web stranica: [www.nikas.hr](http://www.nikas.hr)

## UPUTSTVA ZA UPORABU

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte uputstva za uporabu

### SADRŽAJ

#### Upustva za uporabu



### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE APARATA

#### NAPOMENA:

- prije čišćenja **UVIJEK** izvadite mrežni kabel iz utičnice
- pričekajte dok se aparat potpuno ohladi prije čišćenja
- ne uranjajte bazu aparat u vodu zbog opasnosti od strujnog udara

#### NAPOMENA:

- za čišćenje spremnika ne koristite oštре predmetne (kao što su noževi i slično), sružve...
- korozivne tvari za čišćenje

#### Električno postolje

Čistite električno postolje s vanjske strane sa vlažnom čistom krpom bez dodataka deterdženata

#### Spremnik za mlijeko, poklopac i dodatke

- Aparat mora biti opran nakon svake uporabe
- Izvadite dodatke za miješanje na način da ga podignite prema gore
- Operite dijelove ručno koristeći mekanu mokru krpu i deterdžent
- Spremnik, poklopac i dodatke također možete prati u perilici suđa
- Isperite i posušite svaki dio
- Pohranite dodatke za miješanje u za to predviđeni dio ispod električne baze da ih ne bi izgubili

### OPĆA UPOZORENJA

#### Mjesto držanja

Držite aparat na ravnoj ne klizajućoj podlozi

#### Priključak struje

- 1) Provjerite da li mrežni utikač na aparatu odgovara vašoj zidnoj (mrežnoj) utičnici.
- 2) Aparat mora biti spojen na mrežno napajanje isključivo mrežnim kabelom s uzemljenjem

#### Uporaba aparata

- Čim spojite aparat mrežnim kabelom u utičnicu aparat se pali
- Upalite aparat koristeći prekidače
- Aparat će se zaustaviti automatski, dužina same pripreme zavisi o količini koja se priprema (oko 4 minuta)
- Ukoliko želite možete proces pripreme zaustaviti ponovnim pritiskom na odabrani prekidač ili micanjem spremnika za mlijeko s baze

#### NAPOMENA:

- Nakon korištenja kad maknete spremnik s postolja prekidač treperi
- Nakon što vratite spremnik za mlijeko na postolje prekidač prestaju treperiti

## Prekidači



priprema pjene od hladnog mlijeka



priprema toplog mlijeka ili tople čokolade



priprema pjene od toplog mlijeka

## Stavljanje i skidanje dodataka za miješanje

Dodatci za miješanje su pohranjeni za to predviđeni dio ispod električne baze

- Izaberite koji dodatak želite koristiti i stavite ga na za njega predviđeno mjesto u sredini spremnika za mlijeko
- Potezanjem prema gore izvadit ćete dodatke

### NAPOMENA:

Dodatke možete lakše izvaditi iz dolnjeg dijela električne baze ukoliko prethodno uklonite spremnik.

### Kapacitet:

Spremnik za mlijeko ima zapreminu od 150 do 250ml. Odnosi se na oznake koje se nalaze na unutrašnjoj strani spremnika.

### Pjena od mlijeka:

#### UPOZORENJE:

Pazite da ne stavite mlijeka više od dozvoljene količine (oznaka MAX na stjenci spremnika), jer kad se mlijeko zapjeni moglo bi se preliti iz spremnika.

- Koristite mlijeko sa 3,5% mlijecnih masti i ulijte ga do 225 ml u spremnik za optimalne rezultate
- Ne možete dobiti isti volumen pjene od mlijeka ako koristite mlijeko sa manjim udjelom mlijecnih masti, sojino mlijeko ili mlijeko bez laktoze

### Topla čokolada:

#### UPOZORENJE:

Pazite da ne stavite mlijeka više od dozvoljene količine (oznaka MAX na stjenci spremnika), jer će se preliti iz spremnika. Dodajte kakao ili čokoladu u prahu **nakon** što ste stavili mlijeko inače će se dodatci za miješanje začepiti.

Ne stavljajte više od 200 grama kakao ili čokolade u prahu. Kada aparat dosegne željeni volumen, čut ćete zvuk kao da je aparat preopterećen. Aparat možete ponovo pokrenuti ponovnim pritiskom na prekidač.

## Uporaba

Odaberite nastavak za miješanje i prekidač koji koristite prema sljedećoj tablici:

- 1) Stavite željeni dodatak za miješanje

ŽELJENI REZULTAT	DODATAK KOJI KORISTITE	PREKIDAČ
Pjena od mlijeka	A	
Toplo mlijeko ili čokolada	B	
Hladna pjena od mlijeka ili drugih mješavina	A ili B	

- 2) Dodajte mlijeko u spremni
- 3) Stavite spremnik na električnu bazu
- 4) Pritisnite prekidač
- 5) Pričekajte da se aparat samostalno zaustavi ili ga vi zaustavite ponovnim pritiskom na izabrani prekidač
- 6) Ukoliko želite isključiti aparat izvadite mrežni kabel iz utičnice

## OPĆA UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte ove upute prije nego što uključite aparat u zidnu utičnicu jer sadrže vrlo važne informacije te ih ne bacajte kao ni jamstveni list, račun i ako je moguće kartonsku kutiju u kojoj ste ga dobili.

Ukoliko dajte aparat drugoj osobi, dajte joj i ova uputstva za uporabu.

- Aparat je namijenjen za uporabu u kućanstvu a ne za industrijsku (masovnu) uporabu. Ne koristite aparat na otvorenom, držite ga dalje od izvora topline, kao i od izloženosti sunčevih zraka, od vlage (nikad ga ne uranjajte u tekućine) i oštrih predmeta. Ne koristite aparat ako su vam ruke mokre ili vlažne te ga odmah isključite ako se aparat smoči ili navlaži.
- Isključite aparata kad ga:
  - ne koristite aparat tako da izvadite mrežni kabel iz utičnice (ne odvajate aparat od mrežne utičnice na način da povlačite mrežni kabel ili čitav aparat)
  - stavljate dodatke
  - čistite
  - aparat nije u ispravnom stanju
- Ne puštajte aparat bez nadzora dok radi. Ukoliko izlazite iz prostorije dok aparat radi, isključite ga. Izvadite mrežni kabel iz utičnice
- Redovito pregledavajte aparat i mrežni kabel zbog mogućih nastalih oštećenja
- Ne popravljajte samostalno aparat, kontaktirajte ovlaštenog servisera. Zamjenu mrežnog kabela smije izvršiti isključivo ovlašteni servisni centri
- Koristite isključivo originalne dodatke

### Djeca i slabi ljudi

- Materijal za pakiranje (plastične vrećice, ekspandiranog polistirena, itd.) treba držati podalje od djece

### NAPOMENA:

Ne dozvolite djeci da se igraju plastičnom vrećicom jer postoji mogućnost gušenja

- Aparat nije namijenjen samostalnom rukovanju osobama s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama s nedostatkom iskustva i znanja ili djeci. Navedene osobe i djeca starija od 8 godina mogu rukovati aparatom samo ukoliko su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca se ne smiju igrati s aparatom

### NAPOMENA:

- Koristite aparat samo s odgovarajućom električnom bazom
- Nikad ne stavljajte električnu bazu ili spremnik na ili blizu otvorenog plamena

### NAPOMENA:

Kad maknete spremnik sa električne baze nakon korištenja za pripravku toplog, dno spremnika i električna baza su vrele, a to može uzrokovati opekline!

### TEHNIČKA SPECIFIKACIJA:

Model: ..... PC-MS 1032  
Napon napajanja: ..... 230V - 50Hz  
Ukupna snaga: ..... 600 W  
Klasa zaštite: ..... I  
Neto težina: ..... približno 1,08 kg

### ZBRINJAVANJE



Značenje simbola/oznake:

Poštujte okoliš, ne odlažite aparata zajedno sa kućnim otpadom.

Proizvodi označeni navedenim simbolom moraju biti otpremljeni u reciklažno dvorište i biti zbrinuti kao električni i elektronički otpad.

Pravilno odlaganje i postupanje s odbačenim uređajima unutar reciklažnih dvorišta pridonosi izbjegavanju negativnog utjecaja na okoliš i zdravlje ljudi, a istovremeno omogućava recikliranje materijala iz kojih je proizvod napravljen. Lokalno odlagalište vam može dati dodatne informacije.

Stavlja na tržište:

Nikas d.o.o.

Jušići 69/d

51 213 Jurdani

Tel: 051/704-800

Fax: 051/271-220

e-mail: [nikas.opatija@nikas.hr](mailto:nikas.opatija@nikas.hr)

web: [www.nikas.hr](http://www.nikas.hr)

## **JAMSTVENI LIST**

### **UVJETI JAMSTVA:**

1. Sva jamstva po ovom jamstvenom listu vrijede 24 mjeseci od dana prodaje krajnjem kupcu.
2. Jamstvo priznajemo za navedeno vrijeme iz točke 1. pod uvjetom:
  - da je korisnik rukovao proizvodom prema uputi za upotrebu
  - da proizvod nije mehanički oštećen
  - da je jamstveni list uredno popunjeno i potvrđen od prodavatelja
  - da proizvod nije popravljaljala neovlaštena osoba ili servis
3. Jamstvo ne priznajemo za navedeno vrijeme iz točke 1. pod uvjetom:
  - ako je proizvod oštećen
  - ako jamstveni list nije uredno popunjeno i potvrđeno od strane prodavatelja
  - ako je proizvod popravljaljala neovlaštena osoba ili servis
  - u slučaju elementarnih nepogoda
4. Pri popravku proizvoda, ako se proizvod ne popravi u roku od 10 (deset) dana, jamstveni rok produžuje se za vrijeme koliko je trajao popravak.
5. Prodavatelj se obvezuje da će zamijeniti proizvod ako ne bude popravljen u roku od 45 dana nakon primanja na popravak.
6. Troškove popravka u jamstvenom roku snosi davatelj jamstva.
7. Neispravan proizvod treba dostaviti na adresu davatelja jamstva.

### **VAŽNO ZA KUPCE:**

Pri kupovini provjerite ovjeru jamstvenog lista.

Čuvajte račun za kupljeni proizvod, jer jamstvo vrijedi samo uz račun.

Preporučujemo da sačuvate originalnu ambalažu kako bi se izbjegla eventualna oštećenja prilikom transporta.

**PROIZVOD:ELEKTRIČNI APARAT ZA PRIPREMU PJENE ZA CAPPUCCINO**

**TIP: illy milkfrother**

Serijski broj proizvoda:

Datum prodaje:

Potpis i pečat prodavatelja:

Datum primanja na popravak:

Datum završetka popravka:

**SERVIS I POPRAVCI:**

**NIKAS D.O.O.**

Jušići 69/ d  
51 213 Judani  
Tel: 051/704-800  
Fax: 051/271-220

**Mocca pro d.o.o.**

Starotrnjanska 3; Zagreb  
Kontakt osoba: Josip Leporić  
Telefon: 01/6050-130

WEB SITE: [www.nikas.hr](http://www.nikas.hr)

E MAIL: [nikas.opatija@nikas.hr](mailto:nikas.opatija@nikas.hr)



## DJAVA O SUKLADNOSTI / EC DECLARATION OF CONFORMITY

DoC CE milk frother F280E v.0  
Gedina označavanja proizvoda CE znakom /

2015

Year in which the CE mark is affixed

Nite dolje potpisani, ovlašteni predstavnik proizvođača / the undersigned, representing the following manufacturer

Proizvođač (ili njegov ovlašteni predstavnik) manufacturer (or his authorized representative)	Zhanjiang Wuxing Electrical Industrial Co., Ltd
adresa address	Guandu Industrial Park, Zhanjiang, Guangdong, China

izjavljuje da je proizvod / hereby declares that the product

Naziv: Product identification:	Aparat za pripremu pješč. model „F280E“ MLK FROTHER model „F280E“
-----------------------------------	--

Sukladan slijedećim direktivama (uključujući sve izmjene i dopune) / is in conformity with the provision of the following EC directives (including all applicable amendments):

Direktiva/ Directive Referenca	Ime Title	DIREKTIVA 2006/95/EC EUROPASKOG PARLAMENTA I Vijeća od 12. prosinca 2006. o usklađivanju zakona država članica koja se odnosi za električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica. DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 12 December 2006, on the harmonization of laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
2004/108/CE		DIREKTIVA 2004/108/EC EUROPASKOG PARLAMENTA I Vijeća od 15. prosinca 2004. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost i kojom se uklada Direktiva 89/336/EC. DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 15 December 2004, on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EC.
2009/125/CE		Direktiva o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju 2009/125/EU / DIRECTIVE establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy related products
2011/65/EU		Direktiva 2011/65/EU Europskog parlamenta o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi / DIRECTIVE 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substance in electrical and electronic equipment

te da su poštovani nite dolje navedeni standardi:  
And that the standards referenced here below:

Uusklađene norme Harmonized standards	Ime Title	Bitni zahtjevi essential requirements ref. prema Članku 2. direktive 2006/95/CE according to Article 2. Directive 2006/95/CE
EN 60335-2-15 (2002) + A1 (2005) + A2 (2008) + A11 (2012) used in conjunction with EN 60335-1 (2012)	Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 1: Opći zahtjevi household and similar electric appliance - safety - part 1: general requirements Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 2: Posredni zahtjevi za aparat koji grje tekućine household and similar electrical appliance - safety - part 2-15: particular requirements for Appliance for heating liquids	
EN 62233 (2008)	Metode mjerenja svih električnih poljima kućanskih aparatova i sličnih aparatova s obzirom na izloženost ljudi Measurement methods for all electric fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure	
EN 61000-3-2: 2014	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-2: Granice – Granice za harmoničke strujne emisije (za ulazne struje uređaja manje od jednake 16 A po fazu) Electric compatibility (EMC) – part 3-2 limits of harmonic current emission (for equipment with input current <= 16 A per phase)	prema Članiku 7 direktive 2004/108 according to Article 7. directive 2004/108
EN 61000-3-3 (2013)	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-3: Granice – Ograničenje koloberanja napona i traperenja u niskonaponskim sustavima napajanja za opremu s nadzivom strujom <= 16 A i koja nije predmet uvećanog priljevuka Electric compatibility (EMC) – part 3-3 limitation of voltage changes, voltage fluctuation and flicker in public low-voltage supply system, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection	
EN 65014-1 (2006) + A1 (2009) + A2 (2011)	Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za kućanske aparat, električne alate i slične uređaje – 1. dio: Emisija Electromagnetic compatibility – requirements for household appliance, electric tools and similar apparatus – part 1: emission	
EN 65014-2 (1997) + A1 (2001) + A2 (2008)	Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za kućanske aparat, električne alate i slične uređaje – 2. dio: Osimos – Norma porodične proizvoda Electromagnetic compatibility – requirements for household appliance, electric tools and similar apparatus – part 2: immunity – product family standard	

Foshan, China 30.10.2015  
Mjesto i datum / place and date

Potpis i signature

Ime, prezime, funkcija ovlaštenne osobe /  
Name, surname, function of signatory empowered to bind the manufacturer or his  
authorized representative:  
Massimo Lovise - Direttore Supply Chain, illycaffè S.p.A.

gruppo illy

illycaffè s.p.a., via Flavia 110, 34147 Trieste [Italy], tel. +39 040 3890-111, fax +39 040 3890-490, <http://www.illy.com>  
capitale sociale € 30.000.000,00 i.v., Società ad unico socio, C.F e Reg.Imp.Trieste 00055180327, P.IVA/VAT CODE IT00055180327